

## DEĆIŽJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-31 ta' Ottubru 2007

### **li temenda d-Deċiżjoni 2007/554/KE dwar ġerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fir-Renju Unit**

(notifikata taħt id-dokument numru C(2007) 5284)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/709/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

huwa ppruvat effettiv fl-inattivazzjoni tal-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li possibbilmek ikun fihom.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Dicembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intrakomunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern (¹), u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Gunju 1990 dwar il-kontrolli veterinarji u żootekniċi applikabbi ghall-kummerċ intrakomunitarju ta' certi animali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern (²), u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

- (1) Wara t-tifqighat reċenti tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fil-Gran Brittanja, għet adottata d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/554/KE tad-9 ta' Awissu 2007 rigward certi miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fir-Renju Unit (³) biex jissahħu l-miżuri ta' kontroll kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer mehudin minn dak l-Istat Membru fil-qafas tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KE tad-29 ta' Settembru 2003 dwar miżuri tal-Komunità fuq il-kontroll tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer (⁴).
- (2) Id-Deċiżjoni 2007/554/KE tistipula regoli applikabbi għad-dispaċċ minn żoni b'risku għoli u baxx fil-Gran Brittanja ta' prodotti kkunsidrati sikuri li jew ġew prodotti qabel ma dahlu fis-sehh ir-restrizzjoni jidher fir-Renju Unit, minn materja prima li nkisbet barra minn dawn iż-żoni ristretti, inkella li sarilhom trattament li

<sup>(¹)</sup> ĜU L 395, 30.12.1989, p. 13. Id-Direttiva kif emmadata l-ahħar bid-Direttiva 2004/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĜU L 157, 30.4.2004, p. 33); verżjoni kkoreġuta (ĜU L 195, 2.6.2004, p. 12).

<sup>(²)</sup> ĜU L 224, 18.8.1990, p. 29. Id-Direttiva kif emmadata l-ahħar bid-Direttiva 2002/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĜU L 315, 19.11.2002, p. 14).

<sup>(³)</sup> ĜU L 210, 10.8.2007, p. 36. Id-Deċiżjoni kif emmadata l-ahħar permezz tad-Deċiżjoni 2007/664/KE (ĜU L 270, 13.10.2007, p. 21).

<sup>(⁴)</sup> ĜU L 306, 22.11.2003, p. 1. Id-Direttiva kif emmadata l-ahħar permezz tad-Direttiva 2006/104/KE (ĜU L 363, 20.12.2006, p. 352).

(3) Permezz ta' l-adozzjoni tad-Deċiżjoni 2007/664/KE l-Kummissjoni stipulat ir-regoli għad-dispaċċ ta' certi kategoriji ta' laham minn certi żoni elenkti fl-Anness III addizzjoni fejn ma ġewx irregistratori tifqighat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ghallinqas għal 90 jum qabel il-qtıl u li jikkonformaw ma' certi kundizzjonijiet spċificati.

(4) Fuq il-baži tat-tagħrif mogħti mir-Renju Unit, issa huwa mument xieraq, aktar minn perjodu ta' inkubazzjoni wara l-ahħar tifqighha kkonfermata, sabiex jitneħħew b'mod ulterjuri certi restrizzjoni jidher applikati fuq il-laħam u s-semen, l-ova u l-embrijuni, prodotti minn animali li kienu residenti f'żoni li ma esperenzawx tifqigħha tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fl-2007.

(5) Minkejja dan, fid-dawl tal-qagħda epidemjoloġika fir-Renju Unit u r-regjonalizzazzjoni tiegħi, u jekk jittieħdu f'kunsiderazzjoni l-kondizzjonijiet għall-irkupru ta' status ta' helsien mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, jeħtieg li d-Deċiżjoni 2007/554/KE tiġi estiża sal-15 ta' Dicembru 2007.

(6) Għalhekk id-Deċiżjoni 2007/554/KE għandha tiġi emenda skond dan.

(7) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħha ta' l-Annimali,

#### ADOTTAT DIN ID-DEĆIŻJONI:

#### Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2007/554/KE hija emmadata kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 2, il-paragrafu 4 jinbidel b'dan li ġej:

"4. Il-projbizzjoni stipulata fil-paragrafu 2 ma għandhiex tapplika għal laħmijiet li jkollhom l-marka tas-saħħha skond il-Kapitolu III tat-Taqsima I ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004, sakemm:

(a) il-laham ikun identifikat b'mod ċar, u jkun ġie trasportat u jkun inhażen mid-data tal-produzzjoni separatament minn laham mhux eligibbli, skond din id-Deċiżjoni, għad-dispaċċ barra ż-żoni elenkati fl-Anness I;

(b) il-laham ikun konformi ma' wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) ikun inkiseb qabel il-15 ta' Lulju 2007; jew

(ii) ikun inkiseb minn animali mrobbija ghallinqas għal 90 jum qabel id-data tal-qatla u maqtula; jew fil-każ ta' laham miksub minn speci selvaġġi tal-kaċċa suxxettibbli ghall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ('speci selvaġġi tal-kaċċa') maqtula, barra miż-żoni elenkati fl-Anness I u II; jew

(iii) ikun konformi mal-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (c), (d) u (e);

(c) il-laham ikun inkiseb minn unqulati domestiċi jew minn speci mrobbija tal-kaċċa suxxettibbli ghall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ('speci mrobbija tal-kaċċa'), kif specifikat ghall-kategorija rispettiva ta' laham fil-kolonna xierqa mill-kolonnei 4 sa 7, fl-Anness III, u jikkonforma mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) l-animali jkunu trabbew ghallinqas għal 90 jum qabel id-data tal-qatla fuq ażjendi li jinsabu fiż-żoni specifikati fil-kolonnei 1, 2 u 3 ta' l-Anness III, fejn ma kienx hemm tifqighat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ghallinqas f'dak il-perjodu;

(ii) matul il-21 jum qabel id-data tat-trasport mill-biċċerija, jew fil-każ ta' speci mrobbija tal-kaċċa qabel id-data tal-qtıl fl-ażjenda stess, l-animali nżammu taht is-superviżjoni ta' l-awtoritatijiet veterinarji kompetenti fuq stabbiliment wieħed li jkun jinsab fiċċentru ta' ċirku madwar l-istabbiliment b'rakk ta' ghallinqas 10 km, fejn ma kienx hemm tifqighat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, ghallinqas matul 30 jum qabel id-data ta' tagħbija;

(iii) ebda animal ta' speci suxxettibbli ghall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ma ddahhal fl-ażjenda msemmija fil-punt (ii) matul il-21 jum qabel id-data tat-tagħbija, jew fil-każ ta' speci mrobbija ghall-kaċċa, qabel id-data tal-qtıl fl-istabbiliment stess, hlief fil-każ ta' hnieżer li jkunu ġejjin minn stabbiliment tal-provvista li jkun konformi mal-kundizzjonijiet stipulati fil-punt (ii), fliema każ, il-perjodu ta' 21 jum jista' jitnaqqas għal 7 ijiem;

Minkejja dan, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-introduzzjoni fl-ażjenda msemmija fil-punt (ii) ta' annimali ta' speci suxxettibbli ghall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punti (i) u (ii) u li

— ġejjin minn ażjenda fejn l-ebda annimal ta' speci suxxettibbli ghall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ma ddahhal matul il-21 jum qabel id-data ta' trasport fl-istabbiliment imsemmi fil-punt (ii), hlief fil-każ ta' hnieżer li jkunu ġejjin minn stabbiliment tal-provvista li fil-każ tiegħu l-perjodu ta' 21 jum jista' jitnaqqas għal 7 ijiem; jew

— kienu soġġetti b'riżultati negattivi għal test ghall-antikorpi kontra l-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer mwettaq fuq kampjun tad-demm li ttieħed fi żmien 10 ijiem qabel id-data ta' transport lejn l-ażjenda msemmija fil-punt (ii); jew

— ġejjin minn ażjenda li kienet soġġetta b'riżultati negattivi għal servej serologiku skond il-protokoll tat-teħid ta' kampjuni adattat sabiex jiżvela 5 % prevalenza tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer b'mill-inqas 95 % livell ta' kunfidenza;

(iv) l-animali jew, fil-każ ta' speci mrobbija ghall-kaċċa maqtula fl-ażjenda, il-karkassi jkunu ġew ittrasportati taħt kontroll ufficijal f'mezzi tat-trasport li jkunu tnaddfu u ġew diżinfettati qabel it-tagħbija mill-istabbiliment imsemmi fil-punt (ii) direttament lejn il-biċċerija magħżula;

(v) l-animali jkunu nqatlu inqas minn 24 siegħa wara l-hin tal-wasla fil-biċċerija u separataġġ minn animali li l-laham tagħhom mhux eligibbli għad-dispaċċ miż-żona elenkata fl-Anness I;

(d) il-laham, jekk ikun immarkat požittivament fil-kolonna 8 ta' l-Anness III, li jkun miksub minn speci selvaġġi tal-kaċċa li nqatlu f'żoni fejn ma kienx hemm tifqighat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ghallinqas għal perjodu ta' 90 jum qabel id-data tal-qtıl u f'distanza ta' ghallinqas 20 km minn żoni mhux specifikati fil-kolonnei 1, 2 u 3 ta' l-Anness III;

(e) laħam imsemmi fil-punti (c) u (d) għandu jikkonforma wkoll mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) id-dispaċċ ta' laħam tali għandu jkun biss awtorizzat mill-awtoritā veterinarja tar-Renju Unit, jekk

- l-annimali msemija fil-punt (c)(iv) ġew ittrasportati lejn l-istabbiliment mingħajr kuntatt ma' l-ażjendi li jinsabu f'zoni mhux spċifikati fil-koloni 1, 2 u 3 ta' l-Anness III; kif ukoll lista ta' dawk l-istabbilimenti u l-ażjendi li jkunu approvaw ghall-finijiet ta' l-applikazzjoni tal-punti (c), (d) u (e).
  
- (2) Fl-Artikolu 6, il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:
  

“2. Il-projbizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 ma għand-homx jaapplikaw għal:

  - (a) semen, ova u embrijuni prodotti qabel il-15 ta' Lulju 2007;
  
  - (b) semen u embrijuni ffriżati, semen ifriżat tal-porċina, u semen u embrijuni ffriżati tal-kaprini importati fir-Renju Unit skond il-kondizzjonijiet stipulati fid-Direttivi 88/407/KEE, 89/556/KEE, 90/429/KEE jew 92/65/KEE rispettivament, u li, minn żmien l-introduzzjoni fir-Renju Unit, inhażnu u ġew ittrasportati separatament minn semen, ova u embrijuni li mhumiex eligibbli għad-dispaċċ skond il-paragrafu 1;
  
  - (c) semen u embrijuni ffriżati li nkisbu minn annimali bovini, porċini, ovini u kaprini miżmura mill-inqas 90 jum qabel id-data tal-ġabra u matulha fi ħdan iż-żoni spċifikati fil-koloni 1, 2, u 3 ta' l-Anness III u li:
    - (i) huma mahżuna f'kondizzjonijiet approvati għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel id-data ta' dispaċċ, u
  
    - (ii) ingabru minn annimali donaturi li jinsabu f'ċentri jew ażjendi li ilhom hielsa mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer mill-inqas tliet xhur qabel id-data ta' ġabra tas-semen u 30 jum wara d-data ta' ġabra u li jinsabu fiċ-ċentru ta' żona ta' raġġ ta' 10 kilometri li fihom ma kien hemm l-ebda każ ta' marda ta' l-ilsien u d-dwiefer għal mill-inqas 30 jum qabel id-data ta' ġabra.

Qabel id-dispaċċ tas-semen imsemmi fil-punti (a), (b) u (c) l-awtoritajiet veterinarji centrali għandhom jikkomunikaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni lista ta' centri u timijiet approvati għall-ghan ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.”

  
- (3) Fl-Artikolu 17, “15 ta' Novembru 2007” tinbidel bi “15 ta' Diċembru 2007”.
  
- (4) L-Anness III jinbidel bit-test fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 2*

L-Istati Membri għandhom jemendaw il-miżuri li japplikaw ghall-kummerċ biex iġibuhom konformi ma' din id-Deċiżjoni. Huma għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan minnufih.

*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmulu fi Brussell, 31 ta' Ottubru 2007.

*Għall-Kummissjoni*

Markos KYPRIANOU

*Membru tal-Kummissjoni*

---

## ANNESS

## “L-ANNESS III

1	2	3	4	5	6	7	8
GRUPP	ADNS	Unità Amministrativa	B	S/G	P	FG	WG
Il-Gżejjjer Skoċċiżi	131	Shetland Islands	+	+	+	+	+
	123	Orkney Islands	+	+	+	+	+
	124	NA H-Eileanan An Iar	+	+	+	+	+
L-Iskozja	121	Highland	+	+	+	+	
	122	Moray	+	+	+	+	
	126	Aberdeenshire	+	+	+	+	
	128	Aberdeen City	+	+	+	+	
	79	Angus	+	+	+	+	
	81	Dundee City	+	+	+	+	
	80	Clackmannanshire	+	+	+	+	
	90	Perth & Kinross	+	+	+	+	
	127	Fife	+	+	+	+	
	85	Falkirk	+	+	+	+	
	88	Midlothian	+	+	+	+	
	96	West Lothian	+	+	+	+	
	129	City of Edinburgh	+	+	+	+	
	130	East Lothian	+	+	+	+	
	92	Scottish Borders	+	+	+	+	
	94	Stirling	+	+	+	+	
	125	Argyll and Bute	+	+	+	+	
L-Ingilterra	83	East Dunbartonshire	+	+	+	+	
	84	East Renfrewshire	+	+	+	+	
	86	City of Glasgow	+	+	+	+	
	87	Inverclyde	+	+	+	+	
	89	North Lanarkshire	+	+	+	+	
	91	Renfrewshire	+	+	+	+	
	93	South Lanarkshire	+	+	+	+	
	95	West Dunbartonshire	+	+	+	+	
	82	East Ayrshire	+	+	+	+	
	132	North Ayrshire	+	+	+	+	
	133	South Ayrshire	+	+	+	+	
	134	Dumfries & Galloway	+	+	+	+	

1	2	3	4	5	6	7	8
GRUPP	ADNS	Unità Amministrativa	B	S/G	P	FG	WG
	176	North Yorkshire minbarra Selby	+	+	+	+	
	177	Selby District	+	+	+	+	
	78	York	+	+	+	+	
	53	East Riding of Yorkshire	+	+	+	+	
	45	City of Kingston upon Hull	+	+	+	+	
	60	North East Lincolnshire	+	+	+	+	
	61	North Lincolnshire	+	+	+	+	
	32	West Yorkshire li tikkonsisti minn Wakefield District	+	+	+	+	
	11	Kirklees District	+	+	+	+	
	6	Calderdale District	+	+	+	+	
	4	Bradford	+	+	+	+	
	13	Leeds	+	+	+	+	
	1	South Yorkshire li tikkonsisti minn Barnsley District	+	+	+	+	
	8	Doncaster District	+	+	+	+	
	20	Rotherham District	+	+	+	+	
	24	Sheffield District	+	+	+	+	
	30	Greater Manchester li tikkonsisti minn Tameside District	+	+	+	+	
	18	Oldham District	+	+	+	+	
	19	Rochdale District	+	+	+	+	
	5	Bury District	+	+	+	+	
	3	Bolton District	+	+	+	+	
	21	Salford District	+	+	+	+	
	31	Trafford District	+	+	+	+	
	15	Manchester District	+	+	+	+	
	27	Stockport District	+	+	+	+	
	34	Wigan District	+	+	+	+	
	12	Merseyside li tikkonsisti minn Knowsley District	+	+	+	+	
	14	Liverpool District	+	+	+	+	
	23	Sefton District	+	+	+	+	
	28	St. Helens District	+	+	+	+	
	74	Warrington	+	+	+	+	
	140	Cheshire County	+	+	+	+	
	54	Halton	+	+	+	+	
	35	Wirral District	+	+	+	+	
	142	Derbyshire County	+	+	+	+	
	44	City of Derby	+	+	+	+	
	157	Nottinghamshire County	+	+	+	+	
	47	City of Nottingham	+	+	+	+	
	153	Lincolnshire	+	+	+	+	
	159	Shropshire	+	+	+	+	
	71	Telford and Wrekin	+	+	+	+	
	161	Staffordshire County	+	+	+	+	
	50	City of Stoke-on-Trent	+	+	+	+	
	170	Devon County	+	+	+	+	
	73	Torbay	+	+	+	+	
	136	Plymouth	+	+	+	+	
	171	Cornwall County	+	+	+	+	
	143	Dorset County	+	+	+		

1	2	3	4	5	6	7	8
GRUPP	ADNS	Unità Amministrattiva	B	S/G	P	FG	WG
	62	Poole	+	+	+		
	40	Bournemouth	+	+	+		
	160	Somerset County	+	+	+		
	120	North Somerset	+	+	+		
	37	Bath and North East Somerset	+	+	+		
	43	City of Bristol	+	+	+		
	68	South Gloucestershire	+	+	+		
	51	Herefordshire County	+	+	+		
	167	Worcestershire County	+	+	+		
	9	Dudley District	+	+	+		
	2	Birmingham District	+	+	+		
	22	Sandwell District	+	+	+		
	36	Wolverhampton District	+	+	+		
	33	Walsall District	+	+	+		
	25	Solihull District	+	+	+		
	7	Coventry District	+	+	+		
	152	Leicestershire County	+	+	+		
	46	City of Leicester	+	+	+		
	65	Rutland	+	+	+		
	48	City of Peterborough	+	+	+		
	154	Norfolk County	+	+	+		
	162	Suffolk County	+	+	+		
	172	Isles of Scilly	+	+	+	+	
	114	Isle of Wight	+	+	+	+	
Wales	115	Sir Ynys Mon — Isle of Anglesey	+	+	+	+	
	116	Gwynedd	+	+	+	+	
	103	Conwy	+	+	+	+	
	108	Sir Ddinbych-Denbigshir	+	+	+	+	
	111	Sir Y Fflint-Flintshire	+	+	+	+	
	113	Wrecsam-Wrexham	+	+	+	+	
	173	North Powys	+	+	+	+	
	174	South Powys	+	+	+	+	
	118	Sir Ceredigion-Ceredigion	+	+	+	+	
	110	Sir Gaerfyrddin — Carmarthen	+	+	+	+	
	119	Sir Benfro-Pembrokeshire	+	+	+	+	
	97	Abertawe-Swansea	+	+	+	+	
	102	Castell-Nedd Port Talbot-Neath Port Talbot	+	+	+	+	
	105	Pen-y-Bont Ar Ogwr — Bridgend	+	+	+	+	
	107	Rhondda/Cynon/Taf	+	+	+	+	
	99	Bro Morgannwg-The Valee of Glamorgan	+	+	+	+	
	98	Bleanau Gwent	+	+	+	+	
	112	Tor-Faen — Tor Faen	+	+	+	+	
	101	Casnewydd — Newport	+	+	+	+	
	104	Merthyr Tudful-Merthyr Tydfil	+	+	+	+	

1	2	3	4	5	6	7	8
GRUPP	ADNS	Unità Amministrativa	B	S/G	P	FG	WG
	100	Caerffili — Caerphilly	+	+	+	+	
	117	Caerdydd — Cardiff	+	+	+	+	
	109	Sir Fynwy — Monmouthshire	+	+	+	+	

ADNS = Animal Disease Notification System Code (il-Kodiċi għan-Notifika tal-Mard ta' l-Annimali) (id-Deċiżjoni 2005/176/EC)

B = laham tal-bovini

S/G = laham tan-nghaq u l-mogħoż

P = pig meat (laham tal-majjal)

FG = farmed game of species susceptible to foot-and-mouth disease (speċi mrobbija tal-kaċċa suxxettibbli ghall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer)

WG = wild game of species susceptible to foot-and-mouth disease (speċi selvaġġi tal-kaċċa suxxettibbli ghall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer)"